MC-140

earphones with microphone

user's manual





MC-140



earphones with microphone

MANUAL:

1. Plug in earphones into audio port.
2. Wear the earpiece marked R in your right ear and the one marked L in your left ear.
3. Check sound volume.
4. ON/OFF button automatically launch/stop audio player or pick up/finish call (conversation mode)
5. After using plug out earphones from audio port.

ATTENTION!

Microphone is compatible only with: Apple®, BlackBerry® and HTC® mobile phones.

PRECAUTION

Listening with headphones at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.

Note on static electricity

In particularly (dry or wet) air conditions, mild tingling may be felt on your ears. The cause are static electricity accumulated in the body, and not a malfunction of the headphones.
The effect can be minimized by wearing clothes made from natural materials.

MC-140

earphones with
microphone

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

1. Podłącz słuchawki do portu audio telefonu.
2. Słuchawkę oznaczoną symbolem R należy założyć na prawe ucho, a słuchawkę oznaczoną symbolem L należy założyć na lewe ucho.
3. Ustaw poziom dźwięku na kontrolerze słuchawek
4. Przycisk ON/OFF po naciśnięciu automatycznie uruchamia/zatrzymuje odtwarzacz muzyki w telefonie lub odbiera/kończy połączenie (tryb rozmowy).
5. Po zakończeniu odsłuchu odłącz słuchawki od portu audio.

UWAGA!

Mikrofon współpracuje wyłącznie z telefonami: Apple®, BlackBerry® i HTC®

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Słuchanie przy użyciu słuchawek dźwięku o wysokiej głośności może być przyczyną utraty słuchu. W celu zachowania bezpieczeństwa na drodze nie należy używać słuchawek podczas prowadzenia pojazdu lub jazdy rowerem.

Uwaga dotycząca statycznych ładunków elektrycznych.

W niektórych warunkach(duże nasłonecznienie, wilgoć) może wystąpić uczucie łagodnego łaskotania w okolicach uszu.
Przyczyną tego stan są statyczne ładunki elektryczne zgromadzone na ciele. Nie oznacza to nieprawidłowego funkcjonowania słuchawek .Efekt ten można zminimalizować, nosząc odzież z tkanin naturalnych.

MC-140

earphones with
microphone



NÁVOD:

1. Připojte sluchátka k audio portu.
2. Nasaďte si je podle označení: R do pravého ucha a L do levého ucha.
3. Zkontrolujte hlasitost zvuku.
4. Tlačítko ON / OFF automaticky spustí / zastaví audio přehrávač nebo vyzvedne / ukončí hovor (v režimu konverzace).
5. Po použití vytáhněte sluchátka z audio portu.

UPOZORNĚNÍ!

Mikrofon je kompatibilní pouze s následujícími mobilními telefony: Apple®, BlackBerry® a HTC®.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

Používání při vysoké hlasitosti může poškodit váš sluch.
Pro bezpečnost silničního provozu, nepoužívejte při řízení vozidla nebo jízdě na kole.

Poznámka ohledně statické elektřiny

Ve zvláštních podmínkách (v suchém nebo mokrém prostředí) vzduchu se může projevit mírné brnění v uších. Příčinou je v těle naakumulovaná statická elektřina. V žádném případě nejde o závadu na sluchátkách! Účinek lze minimalizovat nošením oblečení z přírodních materiálů.

MC-140

earphones with
microphone

SK

MANUÁL:

1. Pripojte slúchadlá k audio portu.
2. Nasaďte si ich podľa označenia: R do pravého ucha a L do ľavého ucha.
3. Skontrolujte hlasitosť zvuku.
4. Tlačidlo ON / OFF automaticky spustí / zastaví audio prehrávač alebo vyzdvihne / ukončí hovor (v režime konverzácie).
5. Po použití vytiahnite slúchadlá z audio portu.

UPOZORNENIE!

Mikrofón je kompatibilný iba s nasledujúcimi mobilnými telefónmi: Apple®, BlackBerry® a HTC®.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

Používanie pri vysokej hlasitosti môže poškodiť váš sluch.
Pre bezpečnosť cestnej premávky, nepoužívajte pri riadení vozidla alebo jazde na bicykli.

Poznámka ohľadom statickej elektriny.

V zvláštnych podmienkach (v suchom alebo mokrom prostredí) vzduchu sa môže prejaviť mierne brnenie v ušiach. Príčinou je v tele naakumulovaná statická elektrina. V žiadnom prípade nejde o závadu na slúchadlách! Účinok možno minimalizovať nosením oblečenia z prírodných materiálov.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

1. Csatlakoztassa a fülhallgatót az audio portba.
2. Viselje úgy a fülhallgatót,hogy az R jelölés a jobb fülére, az L a bal fülére kerüljön.
3. Ellenőrizze a hangerőt.
4. ON / OFF gombbal automatikusan elindul / megáll az audio lejátszó vagy felveszi / lerakja a hívást (beszélgetés módban)
5. Miután végzett húzza ki az audio portból a terméket.

FIGYELEM!
A Mikrofon kompatibilis : az Apple®, a BlackBerry® és a HTC® mobiltelefonokkal.

ÓVATOSSÁG:
A nagy hangerőn való hallgatás befolyásolhatja az Ön hallását. A forgalom biztonsága érdekében ne használja járművezetés vagy kerékpározás közben.

Megjegyzés a statikus elektromosságra vonatkozóan
Különösen (száraz vagy nedves) nagy páratartalmú időben, enyhe bizsergést lehet érezni fülben. Az ok a statikus elektromosság felhalmozódása, és nem a fejhallgató hibája.
A hatás minimálisra csökkenthető ha olyan ruhát visel ami természetesen anyagból készült.

MC-140

earphones with microphone



BEDIENUNGSANLEITUNG:

1. Kopfhörer an das Telefon-Audioport anschließen.
2. R-Kopfhörer in rechtes, L-Kopfhörer in linkes Ohr stecken.
3. Lautstärke am Kopfhörerregler einstellen.
4. Taste ON/OFF drücken. Die Musikwidergabe im Telefon oder die Telefonverbindung (Gesprächsmodus) wird automatisch eingeschaltet/ausgeschaltet.
5. Nach der abgeschlossenen Musikwiedergabe Kopfhörer vom Audioport trennen.

HINWEIS!

Das Mikrofon arbeitet ausschließlich mit folgenden Telefonen zusammen: Apple®, BlackBerry®, HTC®.

SICHERHEITSHINWEISE:

Musikhören mit hoher Lautstärke kann zur Gehörschaden führen. Aufgrund der Verkehrssicherheit ist der Einsatz der Kopfhörer beim Auto- oder Radfahren verboten.

Elektrostatische Aufladung

Bei gewissen Umgebungsbedingungen (hohe Sonnenstrahlung, Feuchtigkeit) können Sie leichtes Kribbeln um das Ohr spüren. Die Ursache dafür sind elektrostatische Ladungen, die sich im menschlichen Körper sammeln. Dadurch wird die Kopfhörfunktion aber nicht beeinträchtigt. Zur Minimierung dieses Effekts tragen Sie Kleider aus natürlichem Gewebe.

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE:

1. Conectaţi căştile la portul audiotelefonului.
2. Casca marcată cu simbolul R trebuie să fie pusă pe urechea dreaptă, iar cea marcată cu simbolul L trebuie să fie pusă pe urechea stângă.
3. Fixaţi nivelul sunetului pe controlorul căştilor.
4. După apăsare, butonul ON/OFF porneşte/opreşte automat reproducătorul de muzică în telefon sau începe/termină convorbirea telefonică (mod de convorbire).
5. După terminarea ascultării deconectaţi căştile de la portul audio.

ATENŢIE!
Microfonul colaborează exclusiv cu telefoanele: Apple®, BlackBerry®, HTC®.

MIJLOACE DE PRECAUŢIE:
Ascultarea prin intermediul căştilor a sunetelor cu intensitate acustică mare poate cauza pierderea auzului. Pentru a nu perturba siguranţa traficului, nu trebuie să folosiţi căştile în timpul conducerii unui vehicul sau în timpul mersului cu bicicleta.

Remarca referitoare la sarcinile electrice statice
În anumite cazuri (intensitatea mare a insolaţiei, umiditate) poate apărea o senzaţie de gâdilare uşoară în zona urechilor. Cauza acestei stări sunt sarcinile electrice statice adunate pe corpul uman. Acest lucru nu înseamnă funcţionarea incorectă a căştilor. Efectul respectiv poate fi micşorat prin purtarea îmbrăcăminţii din ţesuturi naturale.

NAVODILA ZA UPORABO:

1. Slušalke priključite na avdio izhod telefona.
2. Slušalko, označeno s simbolom R, namestimo na desno uho, slušalko s simbolom L pa na levo.
3. Stopnjo glasnosti nastavite z regulatorjem glasnosti
4. Ob pritisku na gumb ON/OFF se na telefonu samodejno zažene / ustavi predvajalnik glasbe in sprejme / konča klic (pogovorni način).
5. Po koncu poslušanja slušalke izklopite iz telefonovega avdio izhoda.

OPOZORILO!
Mikrofon deluje izključno s telefoni: Apple®, BlackBerry®, HTC®

VARNOSTNE UKREPE:
Poslušanje s slušalkami pri visoki glasnosti lahko povzroči izgubo sluha. Zaradi varnosti v cestnem prometu slušalk med vožnjo avta ali kolesa ne uporabljajte.

Opomba na statično elektriko
V nekaterih pogojih (velika izpostavljenost soncu, vlaga) lahko pride do občutka blagega žgečkanja v okolici ušes. To povzroči statična elektrika, ki je nakopičena na telesu. To ne pomeni, da slušalke ne delujejo pravilno. Ta učinek je mogoče močno zmanjšati z nošenjem oblačil iz naravnih materialov.

KORISNIČKI PRIRUČNIK:

1. Priključite slušalice u audio priključak telefona.
2. Slušalicu naznačenu simbolom R treba staviti na desno uho i slušalicu naznačenu simbolom L treba staviti na lijevo uho.
3. Postavite razinu zvuka na kontroleru slušalice
4. Tipka ON/OFF, kad se pritisne, automatski pokreće/zaustavlja glazbeni player na telefonu ili prima/završava poziv (način poziva).
5. Kada se završi slušanje, odspojite slušalice od audio priključka.

NAPOMENA!

Mikrofon radi samo s mobitelima: Apple®, BlackBerry®, HTC®

MJERE OPREZA:

Slušanje preko slušalica zvuka pri visokoj glasnoći može uzrokovati gubitak sluha. U cilju održavanja sigurnosti na cesti, nemojte koristiti slušalice tijekom vožnje vozilom ili vožnje biciklom.

Napomena koja se tiče statičkog elektriciteta

Pod određenim uvjetima (visoko sunčevo zračenje, vlažnost) može se pojaviti osjećaj blagog peckanja u okoljini ušiju. Razlog za to stanje su statički elektriciteti akumulirani na tijelu. Ovo ne označava kvar slušalica. Ovaj efekt može se smanjiti nošenjem odjeće od prirodnih materijala.

РУКОВОДСТВО:

1. Подключите наушники к порту аудио телефона
2. Наушник с буквой R отправляется в правом ухе а наушник с буквой L в левом.
3. На контроллере установите уровень громкости наушников
4. После нажатия кнопка включения / выключения автоматически запускает / останавливает прейер в телефоне или ответа / завершения вызова (режим разгавора).
5. Когда закончите слушать отключите наушники от порта аудио.

ВНИМАНИЕ!
Микрофон работает только с телефонами, Apple®, BlackBerry®, HTC®

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:
Осторожно используйте наушники. Прослушивание при большой громкости может привести к потере слух. Не пользуйтесь наушниками при управлении автомобилем или во время поездки на велосипеде.

Внимание на статическое электричество.
ВПри определенных условиях (высокая солнечная радиация, влажность) могут испытывать легкие покалывания в ушах.
Причина этого заключается в статических электрических накопленных в теле. Это не является неисправностью наушников. Эффект может быть минимизирован, носить одежду из натуральных тканей.

Environment protection:



This symbol on our product nameplates proves its compatibility with the EU Directive2002/96 concerning proper disposal of waste electric and electronic equipment (WEEE). By using the appropriate disposal systems you prevent the potential negative consequences of wrong product take-back that can pose risks to the environment and human health. The symbol indicates that this product must not be disposed of with your other waste. You must hand it over to a designated collection point for the recycling of electrical and electronic equipment waste. The disposal of the product should obey all the specifi c Community waste management legislations. Contact your local city office, your waste disposal service or the place of purchase for more information on the collection. Weight of the device: 12g

Ochrona środowiska:



Niniejsze urządzenie oznakowane jest zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2002/96/UE dotyczącą utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE). Zapewniając prawidłowe usuwanie tego produktu, zapobiegasz potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które mogą zostać zagrożone z powodu niewłaściwego sposobu usuwania tego produktu. Symbol umieszczony na produkcie wskazuje, że nie można traktować go na równi z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy oddać go do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Usuwanie urządzenia musi odbywać się zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje dotyczące usuwania, odzysku i recyklingu niniejszego produktu można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym nabyłeś niniejszy produkt. Masa sprzętu: 12g

Ochrana životního prostředí:



Této zařízení je označené dle Směrnici Evropské unie č. 2002/96/EU tykající se likvidace elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Separovaně zlikvidovat této zařízení znamená zabránit případným negativním důsledkům

na životní prostředí a zdraví, které by mohli vzniknout z nevhodné likvidace. Symbol na výrobku znamená, že se zařízení nesmí likvidovat spolu s běžným domovým odpadem. Opotřebené zařízení lze odevzdat do osobitných sběrných středisek, poskytujících takovou službu. Likvidace zařízení provádějte dle platných předpisů pro ochranu životního prostředí tykajících se likvidace odpadů. Podrobné informace tykající se likvidace, znovu získání a recyklace výrobku získáte na městském úřadu, skladiště odpadu nebo obchodě, v kterém jste nakupili výrobek.

Hmotnost: 12g

Ochrana životného prostredia:



Tieto zariadenie je označené podľa Smernice Európskej únie č. 2002/96/EU týkajúcej sa likvidácií elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Separovane zlikvidovať tieto zariadenie znamená zabrániť prípadným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a zdravie, ktoré by mohli vzniknúť z nevhodnej likvidácie. Symbol na výrobku znamená, že sa zariadenie nesmie likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Opotrebené zariadenie je treba odovzdať do osobitných zberných stredisk, poskytujúcich takúto službu. Likvidáciu zariadenia prevádzajte podľa platných predpisov pre ochranu životného prostredia týkajúcich sa likvidácií odpadov. Podrobné informácie týkajúce sa likvidácií, znovu získania a recyklácií výrobku získate na mestskom úrade, sklade odpadov alebo obchode, v ktorom ste nakúpili výrobok.

Hmotnosť: 12g

Környezetvédelem:



Az alábbi készülék az Európai Unió 2002/96/EU, elektromos és elektronikus berendezések újrahaszno sítására vonatkozó irányelvének megfelelő jelöléssel rendelkezik (WEEE). A termék megfelelő eltávolításának a biztosításával megelőzi a termék helytelen tárolásából eredő, a természetes környezetre és az emberi egészségre ható esetleges negatív hatásokat. A terméken található jelölés arra utal, hogy a terméket nem szabad átlagos háztartási kommunális hulladékként kezelni. A terméket át kell

adni az újrahasznosítással foglalkozó elektromos és elektronikus készülékek begyűjtő helyére- A termék eltávolításának meg kell felelnie a helyi, érvényben lévő, hulladékok eltávolítására vonatkozó környezetvédelmi szabályoknak. Az alábbi termék eltávolítására, visszanyerésére és újrahasznosítására vonatkozó részletes információkat a városi hivatalban, tisztító üzemben vagy abban a boltban szerezheti be, ahol megvásárolta az alábbi terméket.
Termék súlya: 12g

Umgebung schutzen:

Diese Geräte sind gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EU über die Entsorgung des Elektro- und Elektronikgeräts (ROHS) gekennzeichnet.Durch ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts beugen Sie den möglichen negativen Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit, die durch ordnungswidrige Abfallentsorgung gefährdet werden können, vor. Das auf dem Produkt angebrachte Symbol ist ein Hinweis, dass das Gerät nicht wie sonstiger Hausmüll zu handhaben ist. Es ist einer Rücknahmestelle für recycelbares Elektround Elektronikgerät abzugeben. Die Entsorgung des Geräts hat gemäß den lokalen Umweltschutz- und Ab fallentsorgungsvorschriften zu erfolgen. Die detaillierten Informationen zu der Entsorgung, Verwertung und dem Recycling dieses Produkts sind bei der Stadtverwaltung, dem Entsorgungsträger bzw. in dem Laden, in dem Sie das Gerät erworben haben, einzuholen. Masse des Geräts: 12g

Protecţia mediului:

Prezentul aparat este marcat conform cerinţelor din directiva Uniunii Europene 2002/96/UE privind la deșeurile din echipamente electrice și electronice (WEEE). Asigurând eliminarea corespunzătoare a acestui produs preveniţi consecinţele negative potenţiale pentru mediul natural și sănătatea umană, care pot fi puse în pericol datorită eliminării necorespunzătoare a acestui produs. Simbolul inscripţionat pe produs indică faptul că nu poate fi considerat drept deșeu comunal. Trebuie să-l predaţi la punctul de primire specializat în reciclarea de aparate electrice și electronice. Eliminarea aparatului

trebuie să fie efectuată în conformitate cu normele legale de la protecţia mediului în domeniul gestionării deşeurilor în vigoare la nivel local. Informaţii detaliate cu referire la eliminarea, recuperarea și reciclarea prezentului produs puteţi primi la instituţiile municipale, unitatea de reciclare sau în magazinul în care aţi achiziţionat prezentul aparat.
Masa echipamentului: 12 g

MODECOM S.A.
Ołtarzew, ul. Ceramiczna 7,
05-850 Ożarów Mazowiecki,
Poland

www.modecom.eu

MODECOM